Helen's Testimony

Muy buenas tardes estimados miembros del Comité de Educación.

Mi nombre es Helen Quinonez, resido en la ciudad de Bridgeport, y soy una Organizadora Comunitaria en Make the Road CT.

De acuerdo a las personas que estudian las conductas humanas, la vergüenza es el segundo sentimiento más dañino para los humanos después de la culpa. Muchos se preguntaran que tiene que ver esto con nuestra conversación de hoy; y mi respuesta es simple, mucho.

Días atrás hable con una niña quien su mamá no habla Inglés, estaba triste en ese momento; cuando le pregunta la razón me dijo "mami no sabe Inglés, yo tampoco; pero sé más que mami, y siempre me da verguenza que otras niñas como yo tengan que decirle a mamá las cosas que la maestra no puede por que ella no habla Español.

Estoy aqui en favor de la ley **HB 6663, una ley que establece el Derecho de los Padres y Estudiantes que aprenden Inglés.** Porque pienso que un derecho que está garantizado por las leyes Federales y Estatales no debería crear ningún tipo de vergüenza en los estudiantes ni sus familias. Estos derechos ya existen solo debemos implementarlos.

Soy una madre quien pasó las mismas dificultades que las madres que representó. Mi hija empezaba la escuela primaria y cuando fui a registrarla alguien en la escuela me dijo "solo Inglés," afortunadamente la escuela tomó los correctivos, y meses después de trabajar juntos como equipo mi hija fue admitida a un programa de estudiantes talentosos. Recibió becas para la secundaria, y hoy está a solo tres meses de terminar su carrera universitaria en una prestigiosa universidad y también con una beca.

Está probado que cuando las familias, escuelas y comunidad trabajan juntos los resultados son grandiosos. Pero esta química es completamente difícil cuando el idioma que se usa no es el mismo.

He asistido con las madres a las reuniones del BOE, a las conversaciones sobre el presupuesto escolar, a la única evaluación hecha después de diez años para saber cómo funciona la educación especial en la ciudad y como no es sorpresa; las familias no hemos contado con interpretación, en una ciudad donde un gran número de padres no habla Inglés.

La voz de los padres es de vital importancia en el desarrollo educativo de los estudiantes. Los madres merecen y tienen el derecho de poder participar en todas las decisiones que se toman en favor de la educación de sus hijos. El momento para crear un equipo que aporte de manera significativa al progreso del Estado es ahora. Por y mucho más apoyo el proyecto de ley 6663. Muchas Gracias!

Good afternoon, dear members of the Education Committee.

My name is Helen Quinonez, I reside in the City of Bridgeport, and I am a Community Organizer at Make the Road CT.

According to people who study human behavior, shame is the second most harmful feeling for humans after guilt. Many will wonder what this has to do with our conversation today; and my answer is simple, a lot.

A few days ago I spoke with a girl whose mother does not speak English, she was sad at that moment; when she asks her why, she told me “mommy doesn't know English, neither do I; but she knows more than mommy, and I'm always embarrassed that other girls like me have to tell mommy the things that the teacher can't because she doesn't speak Spanish.

I am here in favor of HB 6663, a law that establishes the Rights of Parents and Students who learn English. Because I think that a right that is guaranteed by Federal and State laws should not create any type of shame in students or their families. These rights already exist, we just have to implement them.

I am a mother who went through the same difficulties as the mothers she represents. My daughter was starting elementary school and when I went to register her someone at the school told me “only English”, fortunately the school took the corrections, and months after working together as a team my daughter was admitted to a program for gifted students. She received scholarships for high school, and today she is only three months away from finishing her college degree at a prestigious university and also with a scholarship.

She is proven that when families, schools and communities work together the results are great. But this chemistry is completely difficult when the language used is not the same.

I have attended BOE meetings with the mothers, the conversations about the school budget, the only evaluation done after ten years to find out how special education works in the city and how it is not surprising; families have not had interpretation, in a city where a large number of parents do not speak English.

The voice of parents is vitally important in the educational development of students. Mothers deserve and have the right to be able to participate in all the decisions that are made in favor of their children's education. The time to create a team that contributes significantly to the progress of the State is now. For and much more support bill 6663.
Thank you so much!